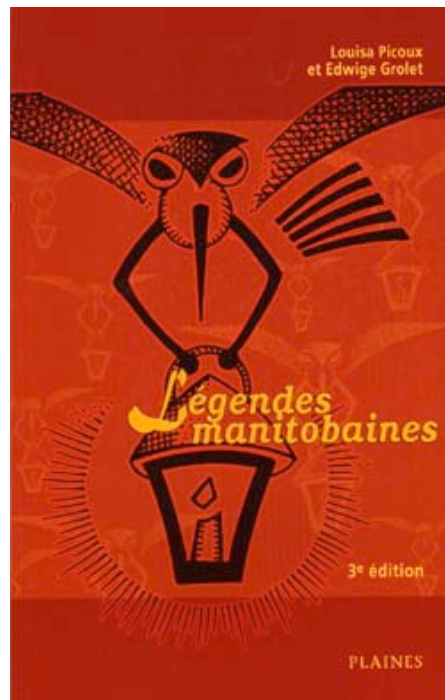


Louisa Picoux & Edwige Grolet
Légendes manitobaines

Éditions des Plaines, 3^e édition, 2002, ISBN 2-921353-75-X
175 pages 12,95 \$

Guide d'exploitation pédagogique
6^e année au secondaire 1



« cette petite œuvre se présente comme une véritable richesse de la littérature orale de "chez nous" »

Tatiana Arcand, Cahiers franco-canadiens de l'Ouest, printemps 1993, p.114

Recommandé par le ministère de l'Éducation de la Saskatchewan

<http://www.sasked.gov.sk.ca/evergreen/francais/biblio/frlang/inter/bibfran2.html>

Recommandé par le ministère de l'Éducation de Terre-Neuve

<http://www.edu.gov.nf.ca/programd/supportd/pstudies/Html/Frenchim.htm>

Recommandé par le ministère de l'Éducation du Manitoba

http://www.edu.gov.mb.ca/frpub/ped/sn/dmo_7e/

Contenu du document

Le guide d'exploitation pédagogique suivant contient une foule de renseignements et d'idées pour exploiter le livre avec vos élèves année après année. Vous y trouverez des résumés de chacune des légendes, des questions de compréhension et des suggestions d'activités. Nous avons également inclus un jeu de mots cachés et un quiz en annexe. Le document est libre de droits d'auteur; nous vous invitons à l'utiliser et à imprimer l'information qui vous intéresse. Faites nous part de vos commentaires et de vos suggestions d'activités à laurent@plaines.mb.ca Bonne lecture!

Résumé du livre

Légendes manitobaines offrent au lecteur la possibilité de goûter à une partie de la richesse du folklore manitobain et des prairies canadiennes. Louisa Picoux et Edwige Grolet proposent des textes qui nous transportent dans le temps. Ces légendes s'inspirent de l'histoire orale des Amérindiens, des Métis et des pionniers. Ce voyage dans le passé permettra aux élèves de découvrir pourquoi le bison est représenté sur le drapeau manitobain, pourquoi le lac Winnipeg semble si sale et pourquoi les gens ont peur des feux-follets?

Lectures complémentaires aux Éditions des Plaines

Le mystère du Cheyenne de Paul Bosc, 8,95 \$ ISBN 2-921353-67-9

Il était une fois dans l'Ouest de Nadine Mackenzie, 6,95 \$ ISBN 2-921353-41-5

Margot et la fièvre de l'or de Louise-Michelle Sauriol, 7,95 \$ ISBN 2-921353-50-4

Histoires campagnardes de Aurélien Dupuis, 8,95 \$ ISBN 2-921353-72-5

Louis, Fils des Prairies de Noëlie Palud-Pelletier, 8,95 \$ ISBN 2-921353-98-9

Louis Riel, le père du Manitoba, bande-dessinée de Zoran et Toufik, 9,95 \$ ISBN 2-921353-44-X

Le crépuscule des braves de Nadège Devaux, 12,95 \$ ISBN 2-921353-73-3

Le Manitoba au cœur de l'Amérique, Annette Saint-Pierre, 32,95 \$ ISBN 2-921353-12-1

Amorce

- Jette un coup d'œil à la page couverture. Quelles questions te poses-tu en regardant la page couverture? Quelle information nous donne le quatrième de couverture (l'endos du livre)? De quel genre de livre crois-tu qu'il s'agit?
- Dresse une liste des légendes que tu connais (par exemple : *Le géant Beaupré*, *Le monstre du Lochness*, *Le Sasquatch*, etc.).
- Y a-t-il une part de vérité dans les légendes?
- Vérifie la définition de « légende » dans le dictionnaire.
- En quoi les légendes et les contes diffèrent-ils?
- Lis la préface. Quels renseignements au sujet des légendes peux-tu obtenir en lisant le texte d'Annette Saint-Pierre? Est-ce que la préface est utile pour la compréhension des histoires que tu vas lire?
- Observe les illustrations. Qui est l'illustrateur? Qu'est-ce qui te fait croire qu'il a beaucoup de talent? Fais des prédictions à partir des illustrations de Réal Bérard.

Démarche

Encouragez les élèves à utiliser un **journal de bord**, un **carnet de lecture** ou un **journal dialogué** (dans lequel un élève réagit aux commentaires d'un autre élève) lors de la lecture des légendes. Demandez aux élèves de fabriquer une couverture pour leur journal. Offrez ensuite des suggestions pour démarrer leur réflexion écrite (par exemple : « je pense que... »; « j'ai de la difficulté à croire que... »; « j'espère que... »; « à mon avis... », etc.)

Les élèves peuvent inclure :

- des souvenirs, des pensées, des sentiments, des commentaires et une appréciation;
- le résumé de la légende (« la légende parlait surtout de... »);
- des questions de compréhension et leurs réponses;
- la définition des mots difficiles;
- l'interprétation de l'illustration;
- ce que l'élève a appris.

Activités de prolongement

- En équipe, utilise tes notes, ton journal de bord et le livre pour répondre aux questions du **Quiz d'équipe** (voir en annexe).
- À partir de dessins, de peintures ou de photographies, crée ta propre légende. (Les élèves peuvent également s'inspirer des sculptures sur neige de Denis Savoie, dont on peut trouver les photographies, accompagnées d'une démarche pédagogique complète à : www.acelf.ca/snf/PDF/mansec.pdf.)
- Regroupe des légendes qui se ressemblent par leur message, par leur thème. Cite les passages qui motivent ton choix. Choisis quelques légendes dans lesquelles des valeurs de l'époque sont véhiculées. Ces valeurs sont-elles encore importantes de nos jours? Explique.
- À la suite de la lecture d'une ou plusieurs de ces légendes manitobaines, pousse encore plus loin tes découvertes en utilisant la technique SVA indiquant : *ce que tu Sais*, *ce que tu Veux savoir* et *ce que tu as Appris* en effectuant ta lecture.
- Le Canada est un pays très riche en ressources naturelles minières. Effectue une recherche sur les faits et les histoires entourant la découverte de l'or au pays. Quel rôle a joué la découverte de ce minerai dans le développement de ta province, ton territoire, ton pays? Par la suite, participe à une discussion de groupe basée sur le fruit de tes recherches. Lectures complémentaires :
Margot et la fièvre de l'or de Louise-Michelle Sauriol, ISBN 2-921353-50-4 &
Il était une fois dans l'Ouest de Nadine Mackenzie, ISBN 2-921353-41-5.
- Plusieurs chansons au sujet du Manitoba et de l'Ouest du pays ont été écrites par des artistes francophones (par exemple : *Le Gibet* des Louis Boys ou *Les Anciens* d'Edmond Dufort). Écoute une ou plusieurs de ces chansons en classe et prends conscience des paroles.
- Nomme des artistes visuels qui captent dans leur œuvre la réalité des communautés de l'Ouest canadien. Qui sont-ils? Poursuis une recherche à cet effet pour alimenter une discussion de groupe entourant tes découvertes.

Titre	<i>La ville sans soleil</i>	
Résumé	Se promenant un jour en canot, Josiah Flintabbatey Flontin se retrouve emporté au fond de l'eau par une force inconnue.	
Vocabulaire à explorer	page 13 : une horde page 13 : un bourg page 13 : un tourbillon	page 14 : une enclume page 15 : inanition page 15 : « en vain »
Compréhension	<p>1. Se promenant en canot, Josiah Flintabbatey Flontin se retrouve emporté au fond de l'eau par une force inconnue. Que retrouve-t-il au fond de l'eau? (p. 13 : une ville souterraine)</p> <p>2. Pourquoi les eaux du lac sont-elles dorées? (p. 14 : les murs des maisons de la ville souterraine sont recouverts d'or)</p> <p>3. Comment Josiah a-t-il réussi à sortir de ce lieu mystérieux? (p.15 : fatigué, il perdit connaissance. À son réveil, il était étendu sur une plage.)</p>	
Activités	<p>1. Amorce : Crois-tu que des villes sous l'eau ont déjà existé ou existent encore? Connais-tu la légende de « L'Atlantide »?</p> <p>2. Observe le dessin de la page 12 et fais des prédictions sur le contenu de l'histoire. Après la lecture, explique la signification du dessin.</p> <p>3. À la suite de la lecture, explique le titre de la légende « La ville sans soleil ».</p> <p>4. Selon la légende autochtone, quel était le rôle de la femme dans la ville souterraine?</p>	

Titre	<i>La nuit des clairons</i>	
Résumé	Les Chipewyans expliquent comment leur tribu fut sauvée de la famine.	
Vocabulaire à explorer	page 19 : une aurore boréale page 19 : un clairon page 19 : un chaman	
Compréhension	<p>1. Sur le bord de quel fleuve vit la tribu des Chipewyans? (p. 19 : Churchill)</p> <p>2. Pourquoi les Chipewyans décidèrent d'écarter les vieillards de la chasse? (p. 19 : les personnes âgées étaient porteuses de malchance et retardaient les chasseurs.)</p> <p>3. Quelle épreuve subissent les Chipewyans? (p.19 la famine)</p> <p>4. Qui est le père du fils de Waba? (p.20 un animal étrange, mi-chien mi-caribou, transformé en jeune homme)</p>	
Activités	<p>1. Dresse la liste des personnages de l'histoire et note leur rôle dans l'histoire.</p> <p>2. Explique pourquoi l'animal étrange a reconnu le garçonnet à la fin de l'histoire.</p> <p>3. Trouve une phrase dans le texte qui résumerait bien l'histoire. Explique ton choix.</p>	

Titre	<i>La maison hantée</i>													
Résumé	Les Sœurs Grises s'inquiètent d'une maison dont elles sont propriétaires. Les locataires ne cessent de fuir un fantôme qui habite les lieux.													
Vocabulaire à explorer	page 26 : encensoirs page 28 : un chiffonnier page 28 : de la ferraille page 29 : synagogue													
Compréhension	1. Comment Sœur Laurent et ses compagnes ont-elles réussi, selon elles, à faire fuir le fantôme? <i>(p. 27 : En faisant sonner les cloches d'entrée.)</i> 2. Qui est le fantôme? <i>(p. 29-30 : Le premier propriétaire de la maison, tué au cours d'un vol et enfermé dans une malle de la cave.)</i> 3. Que demande le fantôme au pauvre Juif? <i>(p. 30 : de l'enterrer dignement et il pourra trouver de l'or caché dans un mur de la maison)</i> 4. Qu'est-il arrivé à la maison après que le Juif ait rempli sa charrette d'or? <i>(p. 30 : la maison fut envahie par les flammes)</i>													
Activités	1. Trouve des synonymes pour le mot « gueux » (p.28) et « malandrins » (p.30). 2. Dresse la liste de tous les éléments qui font peur au gens qui visitent la maison. 3. Complète le diagramme des personnages : <table border="1" data-bbox="381 1113 1409 1575" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Personnage</th> <th style="width: 50%;">Personnage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Le chiffonnier juif : aussi pauvre que le saint homme Job </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Le fantôme </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Ce que la personne dit ou fait</td> <td style="text-align: center;">Ce que la personne dit ou fait</td> </tr> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> • entasse et transporte des vieilleries dans sa charrette • un soir d'hiver, se réfugie dans une vieille maison • offre au fantôme de prier pour lui • s'assure que le jeune homme ait des funérailles </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • fait peur aux personnes qui viennent dans sa maison • Le fantôme apparaît au chiffonnier • demande de l'aide au chiffonnier • raconte son histoire au chiffonnier • promet une récompense à l'homme • donne son or à celui qui lui a aidé </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Un mot pour décrire le personnage</td> <td style="text-align: center;">Un mot pour décrire le personnage</td> </tr> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> • brave, il a bon cœur </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • généreux </td> </tr> </tbody> </table>		Personnage	Personnage	<ul style="list-style-type: none"> • Le chiffonnier juif : aussi pauvre que le saint homme Job 	<ul style="list-style-type: none"> • Le fantôme 	Ce que la personne dit ou fait	Ce que la personne dit ou fait	<ul style="list-style-type: none"> • entasse et transporte des vieilleries dans sa charrette • un soir d'hiver, se réfugie dans une vieille maison • offre au fantôme de prier pour lui • s'assure que le jeune homme ait des funérailles 	<ul style="list-style-type: none"> • fait peur aux personnes qui viennent dans sa maison • Le fantôme apparaît au chiffonnier • demande de l'aide au chiffonnier • raconte son histoire au chiffonnier • promet une récompense à l'homme • donne son or à celui qui lui a aidé 	Un mot pour décrire le personnage	Un mot pour décrire le personnage	<ul style="list-style-type: none"> • brave, il a bon cœur 	<ul style="list-style-type: none"> • généreux
Personnage	Personnage													
<ul style="list-style-type: none"> • Le chiffonnier juif : aussi pauvre que le saint homme Job 	<ul style="list-style-type: none"> • Le fantôme 													
Ce que la personne dit ou fait	Ce que la personne dit ou fait													
<ul style="list-style-type: none"> • entasse et transporte des vieilleries dans sa charrette • un soir d'hiver, se réfugie dans une vieille maison • offre au fantôme de prier pour lui • s'assure que le jeune homme ait des funérailles 	<ul style="list-style-type: none"> • fait peur aux personnes qui viennent dans sa maison • Le fantôme apparaît au chiffonnier • demande de l'aide au chiffonnier • raconte son histoire au chiffonnier • promet une récompense à l'homme • donne son or à celui qui lui a aidé 													
Un mot pour décrire le personnage	Un mot pour décrire le personnage													
<ul style="list-style-type: none"> • brave, il a bon cœur 	<ul style="list-style-type: none"> • généreux 													
4. Rédige l'inscription funéraire (l'építaphe) du fantôme qui devait se retrouver sur la pierre tombale que le Juif a fait graver.														

Titre	<i>La légende du riz</i>
Résumé	Le Manitoba est parsemé de rivières et de lacs. Il en est un, dans le Whiteshell, qui rappelle une soirée mémorable pour les Cris puisque leurs descendants ont eu la vie sauve à la suite d'un événement des plus inusités. Une découverte de l'origine légendaire du « riz sauvage »!
Vocabulaire à explorer	page 33 : festoyer page 35 : lichens
Compréhension	1. Pourquoi les Saulteux étaient en guerre contre les Cris? (p. 34 : « La tribu crie nuit à notre peuple, dans sa poursuite des animaux et son commerce avec les Blancs ») 2. Où se trouvait le riz que l'apparition a fait connaître aux Cris? (p. 35 : dans un « lac où des tiges chargées d'épis dépassaient les eaux claires »)
Activités	1. Nomme des qualités attribuées aux Cris dans <i>La Légende du riz</i> . 2. Identifie le passage du texte qui explique l'illustration de la légende. (voir p. 35 : « Soudain une lumière [...] ») 3. Dresse la liste des synonymes utilisés pour décrire « la forme féminine » qui apparût aux Cris. 4. Fais des recherches sur les différentes sortes de riz. Visite le site http://www.agr.gc.ca/misb/spcrops à propos du riz sauvage. Mots clés dans Google : Zizania, riz.

Titre	<i>L'Esclave</i>
Résumé	Son peuple vaincu, une jeune amérindienne se retrouve dans une situation peu enviable...
Vocabulaire à explorer	page 39 : un présage page 39 : une outre page 42 : des incantations page 43 : un tourment
Compréhension	1. Qu'est-il arrivé à la jeune amérindienne Isani? (p. 40-41 : elle fut enlevée par une bande de guerriers) 2. Comment Isani réussit-elle à sauver son maître Towaba? (p. 42 : en préparant une potion à partir de plantes) 3. Comment Isani s'est-elle sauvée des guerriers qui l'avaient capturée? (p. 44 : en se laissant glisser dans les eaux de la rivière)
Activités	1. Quel est le « point sombre » qui tache le ciel bleu à la page 39? (un corbeau) 2. Que représente l'image du corbeau dans l'histoire? (p. 39 : « un funeste présage ») 3. Que penses-tu du fait qu'une personne puisse devenir « esclave »? 4. Crois-tu qu'Isani était heureuse de sa nouvelle vie d'esclave? Justifie ta réponse.

Titre	<i>Hiawatha</i>
Résumé	Le Tout-puissant Nanabozho vient visiter les Autochtones du Grand Nord. Il est mécontent de la violence des hommes. L'annonce de la venue d'un enfant sage suscite un espoir de paix.
Vocabulaire à explorer	page 47 : le calumet page 49 : « rentrer bredouille » page 50 : une pagaie
Compréhension	<ol style="list-style-type: none"> Qui est Hiawatha? (p. 48 : l'enfant sage annoncé, dont le nom signifie « celui qui fait naître la paix ».) Qu'a fait Hiawatha devant le lièvre? (p. 48 : Il s'est refusé à le tuer.) Trouve les éléments qui te permettent d'identifier où et quand se situe l'histoire. (p. 47 : le Grand Nord; p. 49 : sur les bords du Lac Supérieur; p. 50 : 1450.) Que voulait faire Hiawatha avec les animaux? (p. 50 : désigner des territoires où il serait interdit de tuer les animaux)
Activités	<ol style="list-style-type: none"> Trouve les synonymes utilisés pour désigner le dieu Nanabozho. (p. 47, p. 49 : Le Tout-puissant, le vieil homme, le Grand Manitou) Que signifie l'expression de la page 48 : « D'autres lunes passèrent. »? Dresse une liste d'adjectifs pour décrire Hiawatha. Compare cette légende au récit biblique. Y a-t-il plusieurs personnages? Si oui, quels personnages font figures de Jésus et de Dieu dans cette histoire? Quelles ressemblances et différences peux-tu identifier entre les deux récits? Es-tu d'accord avec l'affirmation suivante (p.49): « les personnes insensées [voient] des choses que le commun des mortels ne [voient] pas. »? Pourquoi les auteures terminent la légende par la question : « Hiawatha reviendra-t-il sur terre avant qu'il ne soit trop tard? »? Trop « tard » par rapport à quoi? À quel problème les auteures font-elles référence? Utilise un article d'actualité ou une caricature pour comparer la morale de la légende et la situation actuelle des animaux dans les réserves fauniques ou encore la question amérindienne.

Titre	<i>Le vieil homme de Gimli</i>
Résumé	La famille Jackson doit passer la nuit dans une maison abandonnée de Hecla Island. Leur sommeil est perturbé par les bruits et les cris...
Vocabulaire à explorer	page 55 : une jauge (à essence) page 56 : la frayeur
Compréhension	1. Au début de l'histoire, quel est le problème de la famille Jackson? (p. 55 : Il fait nuit, il fait tempête et ils n'ont plus d'essence dans leur voiture.) 2. Quel découverte « macabre » a fait la famille Jackson après la nuit passée dans la maison? (p. 57 : « Cinq petits doigts étaient éparpillés sur la souche... »)
Activités	1. Amorçe : Connais-tu Hecla Island? Que peut-on voir là-bas? Connais-tu la légende de ces lieux? 2. Dresse la liste des mots qui t'indiquent le temps qu'il fait. 3. Trouve 5 synonymes de « frayeur ». 4. Rajoute un paragraphe à l'histoire qui expliquerait comment la famille Jackson a réussi à trouver de l'essence. Explique où et pourquoi tu insérerais ton paragraphe à tel endroit dans l'histoire plutôt qu'à un autre. 5. Après avoir lu cette légende, es-tu d'accord avec l'illustration? Est-ce que le dessin explique bien le contenu de la légende? Dessine une illustration qui inclurait les personnages de l'histoire.

Titre	<h2 style="color: blue;">Le crocus des prairies</h2>								
Résumé	Il est temps pour Wappee de devenir un homme. Son père l'incite à passer cinq nuits dans les collines, dans l'attente d'un rêve suscité par le Grand Esprit. Une initiation qui confronte Wappee à la peur et à la solitude jusqu'au jour où il fera la rencontre du crocus des prairies.								
Vocabulaire à explorer	page 61 : des intempéries page 62 : aube / crépuscule page 64 : un emblème								
Compréhension	<ol style="list-style-type: none"> 1. Que doit faire Wappee pour devenir un homme? (p. 61 : Wappee doit partir dans les collines, y passer cinq nuits à attendre que l'Esprit lui montre le chemin de l'enfance à l'âge adulte.) 2. Quel rêve a fait Wappee la cinquième nuit? (p. 63 : Il s'est vu chef de sa tribu heureuse et prospère.) 3. Que représente le cœur que l'on voit dans l'illustration de la page 60? (p. 63 : le soleil doré que la fleur garde au fond de son cœur) 								
Activités	<ol style="list-style-type: none"> 1. Amorce : qu'est-ce qu'une « initiation »? 2. Discute : « Celui qui ne connaît pas la peur est fragile. » (p.62) 3. Complète le schéma du personnage : Nom du personnage : <i>Wappee, fils du chef de la tribu des Pieds Noirs</i> 								
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Description physique</td> <td style="width: 50%;">Ce que les autres personnages disent de lui</td> </tr> <tr> <td></td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Il est estimé de tous </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Traits de caractère</td> <td style="text-align: center;">Ce qu'il dit et fait</td> </tr> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Peur de rien • Bon cœur </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Il quitte sa tribu et va s'installer vers les hautes montagnes pour demander un rêve aux grands esprits • Il se couche près de la petite fleur pour la réchauffer. Tout en prenant soin de ne pas l'écraser. • Il demande au Grand Esprit de transformer certains aspects de la fleur. </td> </tr> </table> <ol style="list-style-type: none"> 4. Fais des recherches sur le « crocus des prairies ». 5. Quel message pourrais-tu tirer de cette légende? Qu'est-ce que les auteurs essaient de te dire? 		Description physique	Ce que les autres personnages disent de lui		<ul style="list-style-type: none"> • Il est estimé de tous 	Traits de caractère	Ce qu'il dit et fait	<ul style="list-style-type: none"> • Peur de rien • Bon cœur
Description physique	Ce que les autres personnages disent de lui								
	<ul style="list-style-type: none"> • Il est estimé de tous 								
Traits de caractère	Ce qu'il dit et fait								
<ul style="list-style-type: none"> • Peur de rien • Bon cœur 	<ul style="list-style-type: none"> • Il quitte sa tribu et va s'installer vers les hautes montagnes pour demander un rêve aux grands esprits • Il se couche près de la petite fleur pour la réchauffer. Tout en prenant soin de ne pas l'écraser. • Il demande au Grand Esprit de transformer certains aspects de la fleur. 								

Titre	<i>Les empreintes de l'ours noir</i>	
Résumé	Un couple Cri vit des moments difficiles : le froid est mordant et la nourriture se fait rare. Le Grand Esprit leur proposera de partir vers une contrée plus généreuse, à la condition que durant leur voyage par les airs, ils ne regardent pas vers la terre.	
Vocabulaire à explorer	page 67 : incroyables page 68 : périlleuse	page 69 : la cime
Compréhension	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quelle est la condition que pose l'Esprit au couple Cri? (p. 67 : Ils ne doivent pas porter leur regard en direction de la terre.) 2. De quelle manière le couple Cri voyagera-t-il? (p. 67-68 : Ils seront poussés par le vent.) 3. Qu'est-il arrivé au couple qui a regardé vers la terre? (p. 68-69 : Ils sont tombés sur la cime d'un arbre.) 	
Activités	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modifie la fin de l'histoire. Élimine le personnage de l'ours et trouve une solution afin que le couple descende de l'arbre. 2. En utilisant un diagramme de Venn, compare cette légende avec le mythe d'Adam et Eve. 3. Écris le dialogue entre l'homme et la femme lorsqu'ils sont pris en haut de l'arbre. 4. Imagine que tu es journaliste. Réalise une entrevue avec l'ours et écris une nouvelle à partir des informations qu'il aurait pu te donner. 	

Titre	<i>La colline aux serpents</i>	
Résumé	Sur le chemin des magasins à fourrures des hommes blancs, il y a un endroit appelé la colline aux serpents. Quiconque s'y approche risque sa vie.	
Vocabulaire à explorer	page 73 : un portage page 75 : la foudre	
Compréhension	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comment Washy et son épouse vont-ils réussir à se débarrasser des serpents de la colline? (p. 75 : en invoquant l'oiseau du tonnerre qui va foudroyer les serpents) 2. Est-ce que la colline existe toujours? (p. 76 : Elle s'est aplatie; aujourd'hui il y a de l'herbe.) 	
Activités	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quels sont les informations qui te permettent de situer l'histoire dans le temps? D'après toi, à quelle époque a eu lieu cette histoire? 2. Trouve des arguments pour convaincre Kassapi de ne pas se rendre jusqu'à la colline aux serpents. 3. Fais des recherches sur les serpents dangereux. Y a-t-il des serpents dangereux au Canada? 	

Titre	Qu'Appelle	
Résumé	Pied-Léger fait partie d'une équipe de voyageurs. Il ne réussit pas à apaiser sa solitude; sa bien-aimé Bois-Fleuri habite constamment ses pensées, jusqu'au jour où croyant l'entendre, une tragédie le ramène à une dure réalité.	
Vocabulaire à explorer	page 79 : dialectes page 79 : sa promesse	page 80 : les épousailles page 81 : faire halte
Compréhension	1. Pourquoi Pied-Léger « a l'âme en peine »? (p. 79 : Il s'ennuie de sa fiancée Bois-Fleuri.) 2. Quelle est l'occupation de Pied-Léger en compagnie des voyageurs? (p. 79 : il sert d'interprète) 3. Qu'est-il arrivé à Bois-Fleuri? (p. 82 : Elle s'est noyé.)	
Activités	1. À partir d'un schéma du personnage donne une description physique, note les traits de caractères et observe ce que dit et fait Pied-Léger, le personnage principal. 2. <i>Nomme quatre choses que tu peux apprendre sur la vie des voyageurs.</i> (exemples : commerce des fourrures, utilisation du canot, ils fredonnent des chansons, fatigue du voyage, utilisation du troc, etc.) <i>Lecture complémentaire : La traite des fourrures de Robert Livesey et A.G. Smith, ISBN 2-921353-48-2 & Les Voyageurs réalisé par le Bureau de l'éducation française du Manitoba, ISBN 0-920944-58-2.</i>	

Titre	Les trois soeurs	
Résumé	Morann est un jeune prince dont l'aspect physique effraie ses proches. Projeté hors du bateau lors d'une tempête sur le lac Winnipeg, Morann fera la rencontre d'Agnès, une charmante vague.	
Vocabulaire à explorer	page 87 : les nymphes page 87 : la poupe du navire	
Compréhension	1. Quelles particularités physiques possède Morann? (p. 87 : laid et difforme aux dires de ses proches) 2. Qu'a demandé Agnès à son père, le dieu des eaux? (p. 88 : de devenir humaine et épouser Morann)	
Activités	1. Imagine que tu es le père d'Agnès, le dieu des eaux. Écris une lettre à ta fille pour la convaincre de ne pas devenir humaine, mais de rester une vague. Quels sont les avantages d'être une vague? 2. Débat : Pour ou contre : « La beauté physique est-elle une valeur importante aujourd'hui? »	

Titre	Les trois cloches
Résumé	C'est en 1839 que Monseigneur Provencher s'adressa à un artisan anglais pour la confection de trois cloches. Ces cloches connurent plusieurs déboires avant leur installation permanente. En 1864, elles avaient déjà fait cinq fois le trajet entre l'Europe et l'Amérique!
Vocabulaire à explorer	page 94 : « avoir un coup dans le nez » page 96 : conflagration page 98 : le carillon
Compréhension	1. Qui est McDowald et que lui est-il arrivé? (p. 93-94 : Élève de Mears; il travaille les cloches, mais son penchant pour les bagarres et pour l'alcool et son tempérament impatient ont eu raison de lui.) 2. Pourquoi le transport des cloches fut souvent difficile? (p. 95 : parce qu'elles sont lourdes et encombrantes)
Activités	1. Discussion : À quoi peuvent bien servir des cloches? Pourquoi étaient-elles si importantes pour les paroissiens? Trouve trois utilités aux cloches d'une église. 2. À partir des dates fournies dans l'histoire, établie une chronologie de l'histoire des cloches. 3. Dans certaines villes les cloches sonnent tous les jours à une heure précise; elles servent par exemple à avertir les citoyens pour le dîner ou le souper ou lors de funérailles. Crois-tu que c'est une bonne idée; devrait-on l'instaurer dans ta ville? Explique.

Titre	Les sauterelles
Résumé	Les habitants de Saint-Eustache n'en croient pas leurs yeux. Cette année-là, les sauterelles furent plus voraces que jamais. Heureusement que Mgr Taché savait leur parler.
Vocabulaire à explorer	page 101 : un fléau page 101 : une disette
Compréhension	1. Qu'a fait Mgr Taché pour éloigner les sauterelles de la route? (p. 101 : il les a invité à sauter dans la rivière Assiniboine)
Activités	1. Prédiction : Que savons-nous des sauterelles? Comment crois-tu que Mgr Taché réussira à se débarrasser des sauterelles? Fais trois prédictions et vérifie tes prédictions après ta lecture. 2. Qui est le personnage principal de cette histoire? Est-ce les habitants de Saint-Eustache, Mgr Taché ou les sauterelles? Explique.

Titre	<h2>Les oisillons de Rennie</h2>	
Résumé	À Rennie au Manitoba, Alfred Hole découvre des oisillons abandonnés. Un jour d'automne, il aperçoit des oies sauvages dans le ciel. Les oisillons se mettent alors à voler et s'élancent en direction des oies. Depuis ce temps, Alfred Hole a décidé d'agrandir l'étang qu'il entretenait dans sa cour, afin d'y accueillir chaque année les oies sauvages.	
Vocabulaire à explorer	page 105 : un cri plaintif page 106 : une couvée	page 107 : une anecdote page 107 : un sanctuaire
Compréhension	À la page 106, pourquoi Alfred Hole « se sentait triste »? (Les oisillons s'étaient envolés avec les outardes.)	
Activités	<p>1. D'après toi, qu'a-t-il bien pu arriver à ces oisillons? Imagine trois hypothèses qui expliqueraient les raisons de leur abandon.</p> <p>2. Trouve tous les mots que les auteures utilisent pour exprimer l'idée de « oiseau ». (par exemple : volatile, oies, oisillons, protégés, outardes, etc.)</p> <p>3. As-tu déjà découvert un animal ou un oiseau blessé? Que faut-il faire dans ce cas? Connais-tu le « virus du nil » dont certains oiseaux sont atteints?</p>	

Titre	<h2>Les maringouins à lanterne</h2>	
Résumé	Napoléon Chartrand et son ami Marteen cherchent une nouvelle terre où s'installer, mais celle qu'ils ont trouvée est remplie de maringouins... parfois très astucieux!	
Vocabulaire	page 111 : quelques acres	page 112 : un juron
Compréhension	Que cherche Napoléon Chartrand? (une bonne terre à défricher)	
Activités	Après avoir lu la légende, explique le titre de celle-ci.	

Titre	<h2>Les feux-follets de Killarney</h2>	
Résumé	À Killarney, les nuits font peur. Des esprits magiques hantent les passants, tant les jeunes que les vieux.	
Vocabulaire à explorer	page 116 : des balivernes, des sornettes page 116 : des écervelés	page 117 : une bourrasque
Compréhension	<p>1. Comment voyagent les feux-follets? (Ils se laissent transporter par le vent.)</p> <p>2. En quoi les feux-follets sont-ils dangereux pour les passants? (p. 115 : Ils font des mauvais coups et harcèlent les passants.)</p> <p>3. Que font les chasseurs amérindiens pour se prémunir contre les feux-follets? (p. 115 : Avant d'aller se coucher, ils tirent des flèches pour éloigner ces « visiteurs ».)</p>	
Activités	<p>1. Trouve des indices qui te permettront de dessiner les feux-follets.</p> <p>2. Fais des recherches et trouve de l'information sur les feux-follets. Existe-t-il d'autres légendes à propos des feux-follets?</p>	

Titre	<i>Les canards</i>
Résumé	Un chasseur amérindien trouve un moyen astucieux pour chasser le plus grand nombre de canards possibles.
Vocabulaire	page 121 : palmipèdes
Compréhension	Pourquoi Nanabozho demande aux canards de danser? (p. 121 : pour ensorceler les canards)
Activités	La légende présente une fin malheureuse pour les canards. Modifie le sens de l'histoire et trouve une fin heureuse pour les canards.

Titre	<i>Le vent</i>
Résumé	Le dieu grec Zeus décide de confier la responsabilité des vents aux hommes. Des tribus amérindiennes se partageront cette responsabilité, jusqu'au jour où une histoire d'amour déchirante attisera la colère de Zeus envers les hommes.
Vocabulaire à explorer	page 128 : une insurrection page 128 : « s'amouracha » du verbe s'amouracher
Compréhension	1. Zeus a confié la responsabilité des vents à des tribus amérindiennes. Explique la raison pour laquelle Zeus a enlevé cette responsabilité aux hommes. (p. 131 : Zeus était déçu de voir que les hommes s'amusaient avec les vents pour des histoires de jalousie.) 2. Comment expliques-tu que Petite-Lune se retrouve dans le Grand Nord? (p. 130 : Elle fut enlevé par le vent du nord qui la transporta chez le sorcier des Gros-Ventres.) 3. Qui est le couple amoureux de l'histoire? (p. 129 : Petite-Lune et Manidos)
Activités	1. En groupe, remplissez un tableau des responsabilités de chacun des dieux (Zeus, les Titans, Japet, Gros-Ventres, le sorcier des Cris, un jeune guerrier Assiniboine, le plus sage des Ojibways). 2. Quel indice te laisse croire que Petite-Lune et Manidos sont ensemble à la fin de l'histoire? 3. Connais-tu bien les dieux grecs? Fais des recherches sur Zeus et les Titans. Qui sont-ils exactement?

Titre	Le Manitou
Résumé	Un manitou malintentionné subira les pires outrages qui expliquent la couleur foncée du lac Winnipeg.
Vocabulaire à explorer	page 135 : invectiver
Compréhension	1. Qu'a demandé le manitou à la vieille femme? (p. 135 : Il l'obligea à se prosterner devant lui.) 2. Quelle est l'insulte suprême pour un dieu? (p. 137 : être souillée par des excréments humains)
Activités	Prédiction : La légende explique l'origine de la couleur plutôt brune du lac Winnipeg. Avant de lire la légende, établis des hypothèses qui expliqueraient cette couleur. Vérifie tes hypothèses après ta lecture. N'oublie pas d'inscrire tes réactions face à cette légende dans ton carnet/journal de lecture.

Titre	Le corps sans tête
Résumé	Durant la nuit, une lumière en forme de boule apparaît dans la localité de Woodridge. Une légende raconte qu'il s'agit de la tête d'un homme!
Vocabulaire à explorer	page 141 : sceptique page 141 : une lueur
Compréhension	Quelle est l'explication scientifique qui expliquerait la lumière du fanal « promenée par un corps »? (p.142 : le reflet de la lune sur du méthane solidifié)
Activités	1. Établis la liste des hypothèses émises par les gens de Woodridge à propos du phénomène. 2. À toi de jouer : Imagine une autre légende qui pourrait expliquer la disparition de cette tête. D'après toi, que s'est-il passé avec cette tête? Quelle est ta version? 3. Qu'est-ce que le méthane que les plantes et les animaux dégagent? D'après tes recherches, est-ce que l'explication scientifique racontée dans la légende te satisfait? Est-ce possible?

Titre	<h2>Le chien blanc</h2>	
Résumé	Niocha vit avec un homme violent. Elle le quitte lorsqu'elle apprend qu'elle est enceinte. Elle se retrouve ainsi seule dans la plaine avec son bébé, espérant qu'un village plus au sud les accueillerait... jusqu'au jour où elle rencontre un homme accompagné de son chien blanc.	
Vocabulaire	page 146 : un rituel	page 147 : une décoction
Compréhension	1. Quel est le mal qui afflige l'homme au chien blanc? (p. 147 : Il brûlait de fièvre.) 2. Comment Niocha réussira-t-elle à retourner vers son peuple? (p. 147 : Elle est montée sur le chien blanc qui les y a conduis)	
Activités	1. Si tu étais Niocha qu'aurais-tu pu faire pour te protéger de Nakomo? 2. Quels sont les obstacles que Niocha a dû rencontrer? 3. Quelles questions aimerais-tu poser à la fin de la légende? 4. Fais subir un procès à Nakomo. Cite des raisons pour l'accuser de certains comportements qu'il a eus. 5. Écris le message que Niocha aurait pu insérer dans une bouteille pour demander de l'aide.	

Titre	<h2>Le cheval blanc</h2>	
Résumé	Dans la plaine, les Cris font des jaloux. Le commerce de chevaux les rendent vulnérable face aux autres tribus... jusqu'au jour où le chef Cri s'unie à la fille du chef Assiniboine et qu'un cheval blanc les rendra immortel.	
Vocabulaire à explorer	page 151 : un piètre page 152 : le calumet	page 152 : des escarmouches page 152 : des concessions
Compréhension	1. À qui appartenait le cheval blanc? (p. 155 : Œil-d'Aigle l'a offert au père de Petite-Étoile : « un cadeau rare et de grand prix. ») 2. Quelle était la principale activité de Pied-Agile? (p. 151 : capturer les chevaux sauvages et les dompter) 3. Comment sont morts les deux amoureux de l'histoire, Œil-d'Aigle et Petite-Étoile? (p. 156 : Ils furent attaqués par des Sioux qui leur lancèrent des flèches.)	
Activités	1. Nomme quatre choses que tu as appris sur la culture amérindienne en lisant cette légende. 2. Plusieurs problèmes sont exposés dans cette légende. Choisis un problème, explique-le, prouve qu'il existe vraiment et suggère une solution. 3. À l'aide d'un schéma des personnages, identifie le rôle et la relation de chacun d'eux. 4. Est-ce que cette légende pourrait faire un bon scénario de film? Explique ta réponse. Imagine que le film va bientôt sortir au cinéma. Conçois une pochette de DVD pour ce film. N'oublie pas d'inclure le dessin de la couverture et le texte incitatif à l'endos de la boîte.	

Titre	Le bison
Résumé	Deux chasseurs remarquent une énorme bête. Ils décident de la chasser, mais en la dépeçant un phénomène étrange survient : une boule de poil noire surgit des entrailles de l'animal. Il s'agit d'un signe des dieux selon le sorcier. Désormais l'animal s'appellera « bison ».
Vocabulaire à explorer	page 161 : une pinède page 161 : une émanation page 161 : un monticule
Compréhension	1. Qu'est-ce que les deux chasseurs ont rapporté à leur village? (p. 162 : deux jeunes bisons sortis d'une boule de poil) 2. Qu'est-ce qu'il y a de fantastique dans cette histoire? (p. 162 : cette boule de poil qui sort du ventre du bison éventré et qui se divise en deux.)
Activités	1. Explique pourquoi le bison est sacré pour les Amérindiens. 2. Trouve des mots qui décrivent les sentiments des deux chasseurs. (par exemple : <i>étonnement, effrayés, sidérés, etc.</i>)

Titre	Le baril d'or
Résumé	Les troupes du colonel Wolseley arrivent à la Rivière Rouge pour contrer l'insurrection des Métis de Louis Riel. Mais les pièces d'or promises aux soldats ont disparu : une chasse au trésor qui, de nos jours, n'est pas encore terminée!
Vocabulaire à explorer	page 167 : une insurrection page 168 : un baril de poudre à canon
Compréhension	1. Qu'est-ce que le colonel Wolseley a promis à ses troupes dévorées par les moustiques? (p. 167 : de leur remettre leurs pièces d'or) 2. Selon la légende, quel indice permettrait de retrouver le fameux baril d'or? (p. 168 « Le précieux métal fait fondre la neige et dessine des stries serpentines »)
Activités	1. Fais une liste du vocabulaire qui te permet de situer cette histoire dans le temps. (par exemple : <i>Les Métis venaient de.../ depuis quarante-cinq jours/ dès le début de l'enquête/ quand la neige recouvre le sol manitobain...</i>) 2. Identifie deux éléments de l'histoire qui ont contribué à la disparition de l'or.

Date : _____ Noms des membres de l'équipe : _____

Quiz d'équipe

Légendes manitobaines

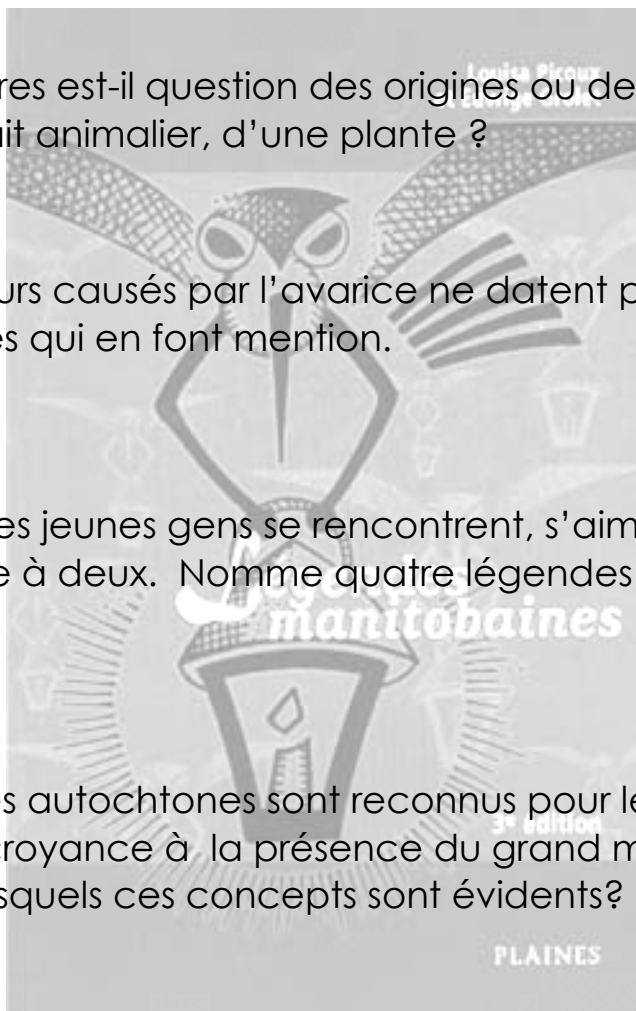
1. Quelles histoires parlent de fantômes, de faits mystérieux?

2. Dans quelles histoires est-il question des origines ou de la découverte d'un animal, d'un trait animalier, d'une plante ?

3. De grands malheurs causés par l'avarice ne datent pas d'aujourd'hui. Nomme deux histoires qui en font mention.

4. De tous temps, des jeunes gens se rencontrent, s'aiment et font tout en leur pouvoir pour être à deux. Nomme quatre légendes qui parlent de ce même sujet.

5. Depuis toujours, les autochtones sont reconnus pour leur grand respect de la nature et leur croyance à la présence du grand manitou. Quels sont les trois récits dans lesquels ces concepts sont évidents?



6. Les mœurs et coutumes d'une société peuvent parfois surprendre. Deux récits sont plutôt inusités par les faits qu'on y raconte. Nomme-les et commente-les.

7. **Légendes manitobaines** te permettra de mieux connaître plusieurs lieux géographiques du Manitoba. Nomme 10 villes mentionnées lors de tes lectures. Utilise une carte de la province pour situer ces villes.

8. Dans ton propre milieu, des noms ont été donnés à des sites, des rues, des édifices, des rivières, des lacs qui t'entourent. Nomme cinq lieux qui ne sont pas mentionnés dans **Légendes manitobaines** et qui font référence à l'histoire. Par exemple : *Collège Louis-Riel*.

9. Trouve la légende qui utilise l'humour. Nomme-la et explique la raison pour laquelle cette histoire est drôle.

10. Nos ancêtres francophones ont fait preuve de beaucoup de détermination. Retrouve la légende qui relate leurs péripéties, en te servant de dates à l'appui.

11. Identifie une morale d'une légende que tu préfères et explique-la.

Corrigé

Quiz d'équipe

Légendes manitobaines

1. *La maison hantée, Le vieil homme de Gimli, Le corps sans tête, Les feux-follets de Killarney*
2. *La légende du riz, Le crocus des prairies, Les empreintes de l'ours noir, Le chien blanc, Le bison*
3. *La ville sans soleil, Le baril d'or*
4. *Qu'Appelle, Les trois sœurs, Le cheval blanc, Le vent*
5. *Hiawatha, La colline aux serpents, La légende du riz, Les empreintes de l'ours noir*
6. *L'esclave, Le manitou*
7. *Flin Flon, Saint-Boniface, Whiteshell, Gimli, Qu'Appelle, Saint-Eustache, Killarney, Woodridge, Saint François-Xavier, La Chute à l'Esclave*
8. *Réponses variées*
9. *Les maringouins à lanterne*
10. *Les trois cloches*
11. *Réponses variées.*

Ton nom : _____

La date : _____

Mots cachés

Légendes manitobaines

F E S T O Y E R U E U L P D N G E C A E L L
I N V E C T I V E R Q O U I O A S O N L I É
E M B L È M E N I K U C A A I U C N A L C G
R P O P Y H D N T P S N É L T R A C E I H E
D N E L O E A T E E E V L E C O R E M A E N
U C C R É N P D R U M R F C O R M S U R N D
O I D V I O U C G S N B S T C E O S L R I E
F E U T R N A O C E O E E E É B U I C E N J
N O I T A R G A L F N O C R D O C O N F C U
C O A V I A L U S R A O R Y I R H N E E R E
N G I L N U C C E T C U I E E E E Q P E É U
E R L Y M I E V O N A E B T K A S G I T D Q
E O S E T P I U O P E J R E C L Q N È T U S
N J T N T L R R J U R O N I T E N C T E L A
C T O I A B I E T O D C E N A O R G R S E R
I M Q B I A M R I T U E L Z F U U R E I K R
M U G L L G R U O B O Q C F R C T R U D S U
E N L C H A M A N S P E I A G A P C M S L O
P O R I O S N E C N E H B A R I L M N E N B
N P R É S A G E I N C A N T A T I O N A N I
P É R I L L E U X E L U C S U P É R C H S T
S E H P M Y N O I T A N A M É R U E Y A R F

ACRES
ANECDOTE
AUBE
AURORE BOREALE
BALIVERNES
BARIL
BOURG
BOURRASQUE
CALUMET
CARILLON
CHAMAN
CHIFFONNIER
CIME
CLAIRON

COUVÉE
CRÉPUSCULE
CONCESSION
CONFLAGRATION
DIALECTE
DISETTE
DÉCOCTION
ÉMANATION
EMBLÈME
ENCENSOIR
ENCLUME
ESCARMOUCHE
FERRAILLE
FESTOYER

FLÉAU
FOUDRE
FRAYEUR
HORDE
INANITION
INCANTATION
INCRÉDULE
INSURRECTION
INTEMPÉRIES
INVECTIVER
JURON
LICHEN
LUEUR
LÉGENDE

MONTICULE
NYMPHES
PAGAIE
PIÈTRE
PORTAGE
POUDRE A CANON
POUPE DU NAVIRE
PRÉSAGE
PÉRILLEUX
RITUEL
SANCTUAIRE
SCEPTIQUE
SYNAGOGUE
TOURBILLON
TOURMENT